



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 October 2009  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Двенадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие**

### Резолюция, принятая Советом по правам человека\*

**12/10.**

**Последующие меры в связи с седьмой специальной сессией Совета по правам человека, посвященной негативным последствиям обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех**

*Совет по правам человека,*

*подтверждая* все предыдущие резолюции и решения по вопросу о праве на питание, принятые в рамках Организации Объединенных Наций, в частности резолюции Совета S-7/1 от 22 мая 2008 года и 9/6 от 18 сентября 2008 года,

*ссылаясь* на принятую Организацией Объединенных Наций Декларацию тысячелетия, в частности на сформулированную в ней цель 1 в области развития, предусматривающую ликвидацию голода и крайней нищеты к 2015 году,

*принимая* к сведению итоги Совещания высокого уровня по мировой продовольственной безопасности "Проблемы изменения климата и биоэнергия", состоявшегося 3-5 июня 2008 года в Риме,

*будучи преисполнен* решимости обеспечить, чтобы аспект прав человека учитывался на национальном, региональном и международном уровнях при принятии мер в ответ на нынешний мировой продовольственный кризис,

*приветствуя* проведение Советом в Нью-Йорке 9 марта 2009 года дискуссионного форума по теме "Право на питание и глобальный продовольственный кризис", который дал возможность лицам, затронутым кризисом, принять участие в дискуссиях и внести в них свой вклад,

---

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двенадцатой сессии (A/HRC/12/50), глава I.

*принимая к сведению* учреждение Генеральным секретарем целевой группы и выступая за то, чтобы Генеральный секретарь продолжал свои усилия в этом направлении,

*признавая*, что нынешний глобальный продовольственный кризис носит комплексный характер, поскольку свое негативное воздействие также оказала комбинация ряда важных факторов как структурного, так и конъюнктурного характера, в частности в форме деградации окружающей среды, засухи и опустынивания, глобального изменения климата, стихийных бедствий и отсутствия необходимых технологий, и что, для того чтобы противостоять основным угрозам продовольственной безопасности, необходима твердая приверженность национальных правительств, а также международного сообщества в целом,

*будучи обеспокоен* тем, что последствия мирового продовольственного кризиса еще не преодолены и что они продолжают оказывать серьезное воздействие на большинство уязвимых людей, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубилось в связи с мировым экономическим и финансовым кризисом,

1. *с признательностью отмечает* доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание (A/HRC/12/31) и принимает к сведению его рекомендации;

2. *выражает* серьезную обеспокоенность в связи с тем, что нынешний мировой продовольственный кризис по-прежнему серьезно подрывает усилия по осуществлению права на питание для всех, и особенно для шестой части населения мира, главным образом в развивающихся и наименее развитых странах, которая страдает от голода, недоедания и отсутствия продовольственной безопасности;

3. *рекомендует* государствам учитывать аспект прав человека при разработке и пересмотре их национальных стратегий по осуществлению права на достаточное питание для всех, которые, в частности, могут быть направлены на выявление всех тех, кому не гарантируется продовольственная безопасность, принятие соответствующих законов и программ, определяющих рамки осуществления права на питание, создание механизмов подотчетности, с тем чтобы обладатели прав могли отстаивать свое право на питание, и создание механизмов и процедур, которые обеспечивают участие правообладателей, особенно из числа наиболее уязвимых, в разработке и мониторинге таких законов и программ;

4. *также рекомендует* всем государствам инвестировать или поощрять инвестиции в сельское хозяйство и сельскую инфраструктуру, с тем чтобы расширить возможности наиболее уязвимых и затрагиваемых нынешним кризисом лиц в целях обеспечения осуществления ими права на питание;

5. *призывает* государства, индивидуально и по линии международного сотрудничества и помощи и через соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны, принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и рассмотреть возможность пересмотра любой политики или меры, которые могут оказать негативное воздействие на осуществление права на питание, в частности права каждого человека быть свободным от голода, до утверждения такой политики или меры;

6. *подчеркивает*, что одна из первоочередных обязанностей государств заключается в том, чтобы прилагать максимальные усилия для удовлетворения насущных продовольственных потребностей своего населения, в особенности уязвимых групп и домашних хозяйств, в частности путем расширения программ, направленных на борьбу с недоеданием матерей и детей, а также для соответствующего увеличения объема производства на местном уровне, в то время как международному сообществу следует оказывать, в рамках скоординированных мер реагирования и при наличии просьбы, международное содействие национальным и региональным усилиям через предоставление необходимой помощи в наращивании производства продуктов питания, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, с уделением особого внимания гендерному аспекту;

7. *рекомендует* всем соответствующим международным организациям и учреждениям учитывать во всех анализах, исследованиях, докладах и резолюциях по вопросу о продовольственной безопасности аспект прав человека и необходимость осуществления права на питание для всех;

8. *просит* Специального докладчика продолжать поощрять право на питание в соответствии с его мандатом и в рамках этих усилий продолжать принимать последующие меры в связи с мировым продовольственным кризисом путем проведения дальнейшего диалога с заинтересованными сторонами на всех уровнях, в том числе с соответствующими международными организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать выявлению путей осуществления права на питание;

9. *также просит* Специального докладчика в рамках его мандата информировать Совет о кризисе, воздействии кризиса на осуществление права на питание и достигнутом прогрессе и возникших препятствиях в связи с осуществлением мер реагирования на мировой продовольственный кризис, а также о складывающейся в этой связи передовой практике;

10. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека довести настоящую резолюцию до сведения всех соответствующих международных организаций и учреждений;

11. *постановляет* продолжать заниматься вопросом осуществления настоящей резолюции.

30-е заседание  
1 октября 2009 года

[Принята без голосования.]